



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2021年3月

Vol. 34 No. 9

第三十四屆理事會

會長：

張智嘉 (281) 772-8810

副會長：

楊禮維 (281) 340-0412

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

張園立 (832) 788-1858

財務長：

吳宏傑 (713) 975-8252

理事：

張世勳 (713) 965-9060

陳元憲 (832) 643-6140

廖珮君 (832) 818-0840

姚義 (832) 866-3377

莊雅玲 (713) 596-6904

張碩仁 (713) 368-7200

古玉枝 (832) 328-1888

陳逸玲 (713) 464-4388

梁競輝 (281) 265-3797

陳第元 (713) 240-8899

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諱 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝

榮譽會長：

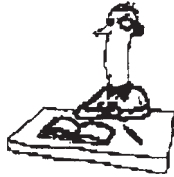
王敦正 李雄

吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 方台生

陳志宏 梁慶輝

鄭嘉明



會長的話

Message From The President

各位會友，各位朋友，大家好：

休士頓從去年三月的居家令開始到今年三月，整整一年了。這一年中我們見證了許多我們這一生中，不敢想像也從未曾發生過的危機，從全球開始的大瘟疫，到極端氣候變化重創休士頓，真可謂關關難過，關關過。我們更是身在這段歷史當中，一路走過來的見證人。值得慶幸的是我們的會友及家人們都平安，大家都深深地體會到這個結果的意義，比任何外在的一切有形的物質更為重要及珍貴。夫妻、親人、平常各走各的路、各忙各的事，但這一年情況完全不同了，我的兒子將會記得，當他十五歲那年，有整整一年時間，哪裡都沒有去，待在家中與他父親日日作伴，留下彼此間，難能可貴美好的記憶。

台灣鳳梨果農的風暴來襲，產銷的困境讓我們擔憂。海外的僑胞對於故鄉的關切永遠都排在第一位，每位僑胞都將盡我們的力量，為故鄉做一點事情，為農民解除一些壓力。五十幾年前在彰化鄉下，拿了一把砍刀，就到鳳梨園區去找熟一點的削下來就吃了，那時候水果產業沒有像今天這麼先進技術控制一起成熟。想起當時一排排的鳳梨園的景象，在眼前歷歷可憶，也是我們對農業社會充滿懷念與不變的情感。

本會理事會開始討論今年年會的主題進行與預期，超前部署未來的目標，在大部分人打完疫苗，生活回歸正常化之後，需要馬上接軌的動作。目前一切的重要會議都已經通過線上模式解決及完成，這趨勢將成為常態，如果群體免疫達標了，大家相聚一堂也是一個很快可以接受的期待。

祝大家平安健康

會長 張智嘉 敬上





會務報導

休士頓台灣商會第34屆理事會第九次會議

時間：2021年三月二日

地點：遠程 ZOOM 視訊會議

出席：張智嘉、張世勳、張園立、陳元憲、
張碩仁、徐世綱、陳第元、莊雅玲、
廖珮君、楊禮維、周政賢

請假：吳宏傑、梁競輝、古玉枝、姚義、陳逸玲

會議議程：

一、通過上次會議紀錄。

二、會長報告：美國疫情趨緩，但是德州又被雪災襲擊。很多人失去電力，沒有水，還有很多人的水管爆掉，損失慘重。希望大家可以趕快重建，恢復往日榮景。

三、各組工作分配及報告：

財務組：請假。

會員組：張世勳理事說有一位有意願加入的會員，我們需要再持續與他聯絡。

活動組：目前沒有活動計畫。最近看看有沒有需要可以幫助台灣鳳梨的建議，可以提出來討論籌備，表示一下我們的心意。

通訊組：希望大家在各個社群的群組，不要轉傳沒有證實的消息，謠言止於智者。

公關組：沒有報告

座談組：上次的北美台商會會議，辦得很不錯，反應很好，陳第元也講得很好，他說他還是有疏失的地方，感到非常的抱歉。

四、討論事項：

4.1 成立選舉小組

新理事提名小組：張智嘉、張園立、廖珮君、姚義、古玉枝

4.2 年刊出版討論

今年的年刊版本有可能是改成電子版，細項還需要討論。

五、臨時動議：無。

六、散會。

Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President Report:

As COVID-19 pandemic slows down, Texas faces another freeze disaster. Many people lost power, water, busted pipes and heavy financial loss. Hope everyone can be recovered from catastrophe.

3. Committee Assignment and report:

- Treasurer: Treasurer is taking a leave.
- Membership Committee: A new member was referred by Jackson Chang
- Activity Committee: During the meeting, board members suggest supporting sales of Taiwan pineapple. Members are welcome to provide any idea to show the support from Houston TCC.
- Communication Committee: We hope everyone in the groups of various communities will not relay unconfirmed news. The rumors will stop at

the wise.

- Public Relationship Committee: No activity this month.
- Seminar Committee: The last meeting of the Taiwan Chamber of Commerce in North American was very well organized and the response was very good. David Chen also presented very well. He also apologized for some mistake during the meeting.

4. Discussion:

- 4.1. Establishment of an election group: Directors nomination members include: Jack Chang, Sam Chang, Claire Liao, Leo Yao & Sand Ku.
- 4.2. Annual Publication: This year's edition may be changed to an electronic version. Details are to be discussed.

5. Special Discussion.

6. Meeting Adjourned.

❖重要澄清❖

近日網路上流傳

「兩年除籍的規定延長為四年」為錯誤資訊

請民眾切勿相信

兩年除籍規定並沒有延長為四年

兩年除籍規定並沒有延長為四年

兩年除籍規定並沒有延長為四年

【出國逾2年戶籍遭遷出，如何保權益？】

正確中文資訊

請前往 <https://reurl.cc/R6YOK6>

更多正確資訊請參閱僑務電子報 <https://reurl.cc/2bK8xv>


<https://reurl.cc/2bK8xv>

海外僑胞因為 COVID-19 疫情影響無法返台的親友 有關戶籍 勞健保 稅務問題 兩年除籍的規定延長為四年。

重要澄清

兩年除籍的規定
並沒有延長
為四年！





Q

個人綜合所得稅稅率 不同?!

A

現行制度分為境內「**居住者**」與「**非居住者**」

「**居住者**」→每年5月份結算申報，依所得級距適用累進稅率5%~40%

「**非居住者**」→**採就源扣繳**，由扣繳單位就每筆收入先行扣繳所得稅，無須再申報。

提醒您：就身分之認定如有疑義，建議依**前一年度**申報方式先行申報，如果國稅局審核結果和原來申報的不同，可以再申復，財政部賦稅署已經通知各地國稅局依個案情形分別處理。



Q

投票權該怎麼辦?!

A

110年無中央、地方公職人員選舉，戶籍遷出不影響權益

至於公民投票的部分，依公民投票法規定，只要**110年2月28日(含)**前於國內設有戶籍者，即具有全國性公民投票權



Q 地價稅率申請?!

109年度

原適用自用住宅用地稅率計徵地價稅者，土地所有權人本人、配偶或直系親屬於該自用住宅設有戶籍，當年度因故遷出戶籍，**109年仍可適用**自用住宅用地稅率計徵地價稅（本人、配偶及未成年子女以1處為限）

110年度

110年9月22日前本人、配偶或直系親屬於該**自用住宅辦竣戶籍並提出申請**，經地方稅稽徵機關核准者，110年仍然可以適用自用住宅用地稅率計徵地價稅



Q 國民年金及勞工保險老年給付被停?!

只要每年寄送經過駐外館處驗證的身分或居住相關證明文件到勞保局通過審核就可繼續領，過期也可回溯！

全民健保強制退保?!

注意「2+2原則」

1. 出國超過2年，戶籍被**強制遷出**就會退保
戶籍**遷出後2年內**，回國馬上恢復戶籍，立即就可以再加保，不用等6個月！
2. 出國**超過4年**，返臺後在**國內受僱工作**可立即參加健保，或是**恢復戶籍滿6個月**也可再參加健保！
3. 如有全民健保再加保問題，可檢附相關證明文件，健保署也將視個案狀況協處。

2021年海外青年華語文研習班遠距視訊教學課程 即日起開始報名

僑務委員會為增進海外青年華語文聽、說、讀、寫及中文電腦輸入應用能力，將開辦4梯次華語文線上課程，凡年滿12足歲至未滿24歲(以護照所載出生日期為憑)，具僑居國護照或僑居身分加簽，目前居住於海外，有高度學習華語文意願者均可報名參加。除第1梯次規劃給歐洲地區外，第2至第4梯次全球班時間均適用本地區學制。

活動期間：1. 第2梯次：2021年6月28日至8月6日，共6週，每週3天，每

天2小時，總時數36小時。

2. 第3梯次：2021年7月5日至8月13日，共6週，每週3天，每

天2小時，總時數36小時。

3. 第4梯次(全球密集班)：2021年7月19日至8月6日，共3週，每週5天，每天2小時，總時數30小時。

第2、3、4梯次配合僑居地時區差異調配，

分為上、下午班課程。

1. 上午班：臺灣時間上午9時至11時

2. 下午班：臺灣時間下午3時至5時

課程內容：包括語文教學、中文電腦輸入教時學與網路應用課程、文化采風、臺灣探索導覽等，並依華語文程度採小班制分級、線上華語同步視訊課程。

各梯次自即日起開始報名，至開班前2週或當期人數額滿為止，學員需自備電腦、網路、耳機、麥克風等相關設備，同步課程出席時數至少達總時數80% (不含始業式與結業式)，且學習評量及格者核發結業證書。

歡迎有興趣的僑青備妥報名表、1吋照片1張、護照基本資料頁影本，以郵寄、電子郵件或送交至休士頓文教中心報名，相關活動及申請表件可至僑務委員會網站(www.ocac.gov.tw / 僑生服務/青年研習/華語文研習班)下載運用，或洽休士頓華僑文教服務中心(10303 Westoffice Dr. Houston, TX77042)，電話：713-789-4995分機：113，電子郵箱：hccc@houstonocac.org。